



*Para mi madre*

Gracias a Dapo Adeola, Kate Beaton, Mary Beaton, James Braithwaite,  
Lynette Emond, Tom Gauld y Susan Yoon.

Título original: *Aggie and the Ghost*  
Publicado por acuerdo con Simon & Schuster Books for Young Readers,  
un sello de Simon & Schuster Children's Publishing Division  
1230 Avenue of the Americas, Nueva York, 10020

© texto e ilustraciones: Matthew Forsythe, 2025

© de esta edición: Andana Editorial  
1.ª edición: marzo, 2026  
Av. Aureli Guaita Martorell, 18  
46220 Picassent (Valencia)  
[www.andana.net](http://www.andana.net) / [andana@andana.net](mailto:andana@andana.net)

Traducción: Antonio Díaz Pérez  
Revisión: Leticia Oyola

ISBN: 979-13-87883-24-9  
Depósito legal: V-618-2026  
Impreso en Europa

Queda prohibida la reproducción y transmisión, total o parcial,  
de este libro sin el permiso de los titulares del *copyright*  
y de la empresa editora. Todos los derechos reservados.

# AGGIE Y EL FANTASMA



**MATTHEW FORSYTHE**

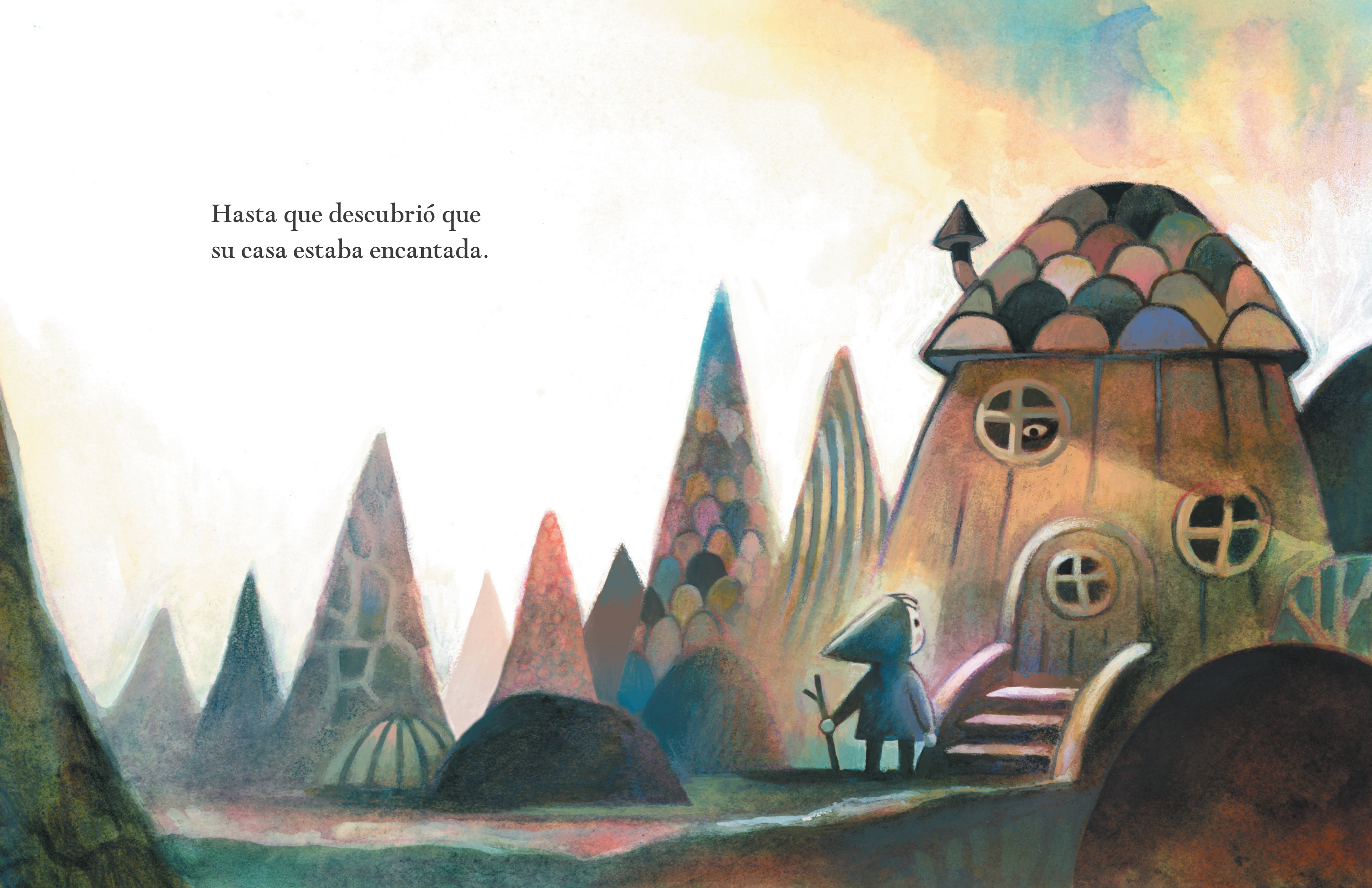
Traducción de Antonio Díaz Pérez

Andana  
editorial 



A Aggie le hacía mucha ilusión  
irse a vivir sola.

Hasta que descubrió que  
su casa estaba encantada.





El fantasma la seguía a todas partes,

y nunca estaba sola.

Un día, Aggie le dijo al fantasma:

—Si te quedas aquí, vas a tener que seguir ciertas reglas.

—Soy todo oídos —le respondió el fantasma.

—Bien —dijo Aggie—. Las reglas son estas:



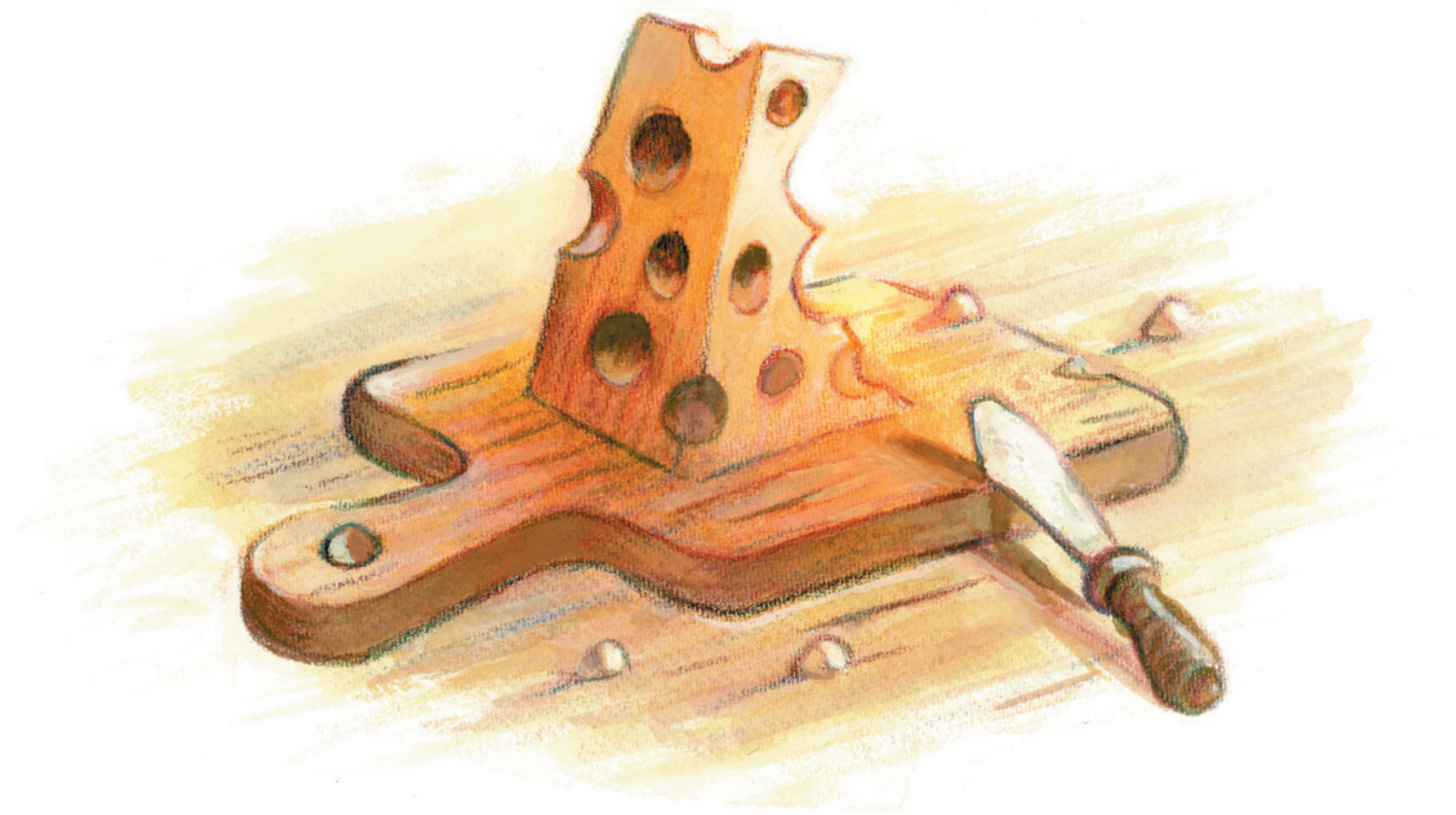
«No te me aparezcas de noche».



«No me robes los calcetines».



«Y deja de comerte todo el queso».



Sin embargo, al cabo de una semana,  
Aggie pensó: «El fantasma no está  
siguiendo las reglas».

Llovía fuera, y, como le encantaba el  
sonido de la lluvia,





salió a dar un paseo.

Se sentó, respiró hondo y pensó:

«Por fin sola».

